

سوالات درس عربی		بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری		آموزشگاه:
نام و نام خانوادگی:		تاریخ امتحان:	ساعت شروع:	مدت آزمون:
				تعداد صفحه: ۳

ردیف	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)	
۱	معنای کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید: الف) بَلَّ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ قِمِهِ، تُقَرَّرُ عُيُونُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ..... ب) تَرْبِيَةُ الْمَوَاشِي مَصْدَرٌ رَيْسِي لِمُنْتَجَاتِ الْأَلْبَانِ وَاللَّحُومِ وَالصُّوْفِ..... ج) وَ أَمَّا بَعْدَ ظُهُورِ الْإِسْلَامِ ارْتَدَّاتِ الْمُفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةُ فِي اللَّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ..... د) لَا تُحَدِّثْ بِمَا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ.....
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (خَرْتُ، كَسُولٌ، عَفِيٌّ، سَدِيدٌ، خَصَادٌ) الف) مترادف ب) متضاد
۳	در گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید: الف) (۱) طَيَّار (۲) خَبَّاز (۳) حَدَّاد (۴) كَذَّاب ب) (۱) رَضِي (۲) حَكَم (۳) مَرَمِي (۴) هَدَف
مهارت ترجمه (۸ نمره)	
۱	آیات و احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید:
۰/۵	الف) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا؛ فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.....
۰/۵	ب) اُدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ.....
۱	ج) أَمَرَنِي رَبِّي بِمُدَارَاةِ النَّاسِ، كَمَا أَمَرَنِي بِإِدَاءِ الْفَرَائِضِ.....
۱	د) هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا.....
۱	هـ) وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ.....
۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید:
۱	الف) مِحْرَارٌ، حُبُوبٌ مُسَكَّنَةٌ لِلصُّدَاغِ، حُبُوبٌ مُهْدَنَةٌ، كَبَسُولٌ أُمِّيْسِيلِيْنِ، قُطْنٌ طَبِيٌّ، مَرْهَمٌ حَسَّاسِيَّةِ الْجِلْدِ.....
۱	ب) أَلَسَمَكُ الطَّائِرُ: يَقْفِزُ بِحَرَكَةٍ مِنْ ذَنْبِهِ الْقَوَى، وَ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ لِلْفِرَارِ مِنْ عَدُوِّهِ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.....
۰/۵	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) أَلَدَّهْرُ يَوْمَانٍ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. ۱- روزگار دو روز است؛ روزی به سود تو و روزی به زیانت. ۲- زندگی دو روز است؛ روزی برای خودت و روزی برای دشمنت. ب) عَوَّدَ لِسَانَكَ لَيْنَ الْكَلَامِ. ۱- و زیانت را به نگه دارندگی خو بده. ۲- و زیانت را به نرم سخنی خو بده.
ادامه سوالات در صفحه دوم	

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۰۳		رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای		دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۳)	
ردیف	«سوالات صفحه دوم»				بارم
۷	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) فَكَّرَ، ثُمَّ تَكَلَّمَ، تَسَلَّمَ مِنَ الزَّلَلِ. ب) لَمْ يَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ. فکر کن سپس سخن بگو تا چرا چیزی می گوید،				۱
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)					
۸	عبارت زیر را ترجمه کرده سپس موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) قُلِ الْحَقُّ، وَ إِنْ كَانَ مُرًّا. « فِعْلُ الْأَمْرِ وَ الْفِعْلُ الْمَاضِي »				۱
۹	نوع فعل های خواسته شده را در جمله زیر مشخص کنید: الف) أَتَقَى النَّاسَ، مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ. « إِسْمُ التَّفْضِيلِ وَ الْفِعْلُ الْمَاضِي »				۱
۱۰	در عبارت داده شده اسم تفضیل را مشخص کنید: الف) أَعَدَلَ النَّاسَ، مَنْ رَضِيَ لِلنَّاسِ مَا يَرْضَى لِنَفْسِهِ.				۰/۵
۱۱	در عبارات داده شده ترجمه اسم های های مبالغه را بنویسید: الف) هُوَ كَذَّابٌ ب) لِكُلِّ صَبَّارٍ				۰/۵
۱۲	عبارت زیر را ترجمه کرده سپس اسم مکان را مشخص کنید: الف) كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدَى سَابُور فِي خُوزِستَانِ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ.				۱
۱۳	اسم مکان را در مجموعه های زیر مشخص کنید: الف) مَطَايِخْ مَطْبُوح طَبَاخ طَبَخ ب) حَاكِم مُحْكَمَة مُحْكُوم مُحَاكَمَة				۰/۵
۱۴	آیه و حدیث زیر با توجه به فعل های مشخص شده ترجمه کنید: الف) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. ب) لَا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ وَ أَحْسِنُ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسَنَ إِلَيْكَ.				۱/۵
ادامه سوالات در صفحه سوم					

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴		رشته: کار و دانش /فنی حرفه ای		دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۳)							
ردیف		«سوالات صفحه سوم»									
		مهارت درک و فهم (۳ نمره)									
۱۵	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است)	الف) حَيَوَانٌ مَعْرُوفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَأْكُلُ الْعَلْفَ. ○ مِقياس ب) تُصْنَعُ مِنْهُ الْمَلَابِسُ. ○ دُور ج) مُنْتَجَاتٌ وَ مُحَاصِيلُ مِنَ اللَّبَنِ. ○ صُوف د) آلَةٌ يُعْرَفُ بِهَا مِقْدَارُ وَزَنِ الْأَشْيَاءِ وَ الْبَضَائِعِ. ○ مَاعِز ○ أَلْبَان									
۱۶	عملیات حسابی زیر را مانند نمونه بنویسید:	مثال: عَشْرَةٌ زَائِدُ أَرْبَعَةٍ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ. ۴ + ۱۰ = ۱۴ الف) أَرْبَعُونَ نَاقِصُ عَشْرَةٍ يُسَاوِي ثَلَاثِينَ. ب) ثَلَاثُونَ زَائِدُ سَبْعَةٍ عَشَرَ يُسَاوِي سَبْعَةً وَ أَرْبَعِينَ. 									
۱۷	با توجه به مفهوم هر جمله، صحیح یا غلط بودن هر کدام را مشخص کنید:	الف) أَلْفَ الدُّكْتُورِ أَلْتَوَجَّحُ مُعْجِماً يَحْتَوِي كَلِمَاتٍ تُرَكِّبُهُ مُعَرَّبَةٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ. ب) «الشَّرْشَفُ» قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. ج) الْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا. د) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتِ الْأُصُولِ الْفَارِسِيَّةِ. 									
		مهارت مکالمه (۱ نمره)									
۱۸	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید:	الف) تَعَالِ نَذْهَبْ إِلَى الْمَلْعَبِ. ○ بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. ب) بَيْنَ مَنْ هَذِهِ الْمُبَارَاةُ؟ ○ هَدَفٌ، هَدَفٌ! سَجَلٌ هَدَفًا. ج) أَنْظُرْ؛ فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ هَجَمَ عَلَى الْمَرْمَى. ○ لِمُشَاهَدَةِ أَيْ مُبَارَاةٍ؟ د) لَكِنَّ الْحُكْمَ مَا قِيلَ الْهَدَفُ؛ لِمَاذَا؟ ○ بِسَبَبِ تَسْلُلٍ.									
جمع نمره: ۲۰		موفق و سربلند باشید.									
		<table><tr><td>نمره مستمری:</td><td>نمره کتبی:</td><td>نمره پایانی:</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:			
نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:									

پاسخنامه آزمون عربی پایه دوازدهم دهم کار و دانش و فنی دی ماه ۱۴۰۳

ردیف	بارم	
۱	۱	الف) دهان درس ۳ (ب) پشم درس ۱ (ج) افزایش یافت درس ۴ (د) سخن نگو درس ۲
۲	۰/۵	الف) گسُول (سست، تنبل) مترادف سدید (استوار) درس ۲ ب) حَرث (شخم زدن) متضاد حَصَاد (درو کردن) درس ۱
۳	۰/۵	الف) گزینه ۴ (ب) گزینه ۱ درس ۲
۴	۱ ۰/۵ ۱ ۱ ۱	الف) سخن گوید، تا شناخته شوید؛ زیرا آدمی در زیر زبان خود، پنهان است. درس ۲ ب) با حکمت و اندرز نیکو، به راه پروردگارت دعوت نما. درس ۲ ج) پروردگارم مرا به نرم خوبی با مردم امر فرموده، همانگونه که مرا به انجام واجبات دینی امر کرده است. درس ۳ د) او شما را از زمین آفرید و از شما خواست که آن را آباد کنید. درس ۱ م) چه بسا چیزی را خوش نداشته باشید، حال آن که خیر شما در آن است. و یا چیزی را دوست داشته باشید، حال آنکه شر شما در آن است. درس ۴
۵	۱ ۱	الف) دماسنج، قرصهای مسکن برای سردرد، قرصهای آرامبخش، کپسول آمپیسیلین، پنبه بهداشتی، پماد برای حساسیت پوست.... درس ۴ ب) ماهی پرنده؛ با حرکتی اژدم قوی اش [بیرون] می جهد. و به خاطر فرار ازشمنش چهل و پنج ثانیه بالای سطح آب پرواز میکند. درس ۳
۶	۰/۵	الف) گزینه ۱ درس ۳ (ب) گزینه ۲ درس ۱
۷	۰/۵ ۰/۵	الف) فکر کن و سپس سخن بگو تا از لغزش در امان بمانی. درس ۲ ب) چرا چیزی می گوید که انجام نمی دهید. درس ۲
۸	۱	حق را بگو اگرچه تلخ باشد. قُلْ: فعل امر کَانَ: فعل ماضی درس ۲
۹	۱	أَتَقَى: اسم تفصیل قَالَ: فعل ماضی درس ۲
۱۰	۰/۵	الف) عادل ترین مردم کسی است که برای مردم به چیزی راضی شود که برای خود راضی می شود. أَعْدَلُ: اسم تفصیل درس ۱
۱۱	۰/۵	الف) بسیار دروغگو. كَذَابٌ: اسم مبالغه درس ۲ ب) بسیار بردبار. صَبَّارٌ: اسم مبالغه درس ۲
۱۲	۱	الف) مَكْتَبَةٌ ۰/۲۵ کتابخانه جندی شاپور در خوزستان، بزرگترین کتابخانه در جهان قدیم بود. ۰/۷۵ درس ۳
۱۳	۰/۵	الف) مَطَايِح (ب) مَحْكَمَة درس ۳
۱۴	۱/۵	الف) ناراحت نباش، قطعاً خداوند با ماست. درس ۴ ب) از آنچه به شما روزی داده ایم انفاق کنید، پیش از آنکه روزی فرابرسد که در آن نه داد و ستدی است و نه دوستی و نه شفاعتی. درس ۴
۱۵	۱	الف) ماعز (ب) صوف (ج) ألبان (د) مِقیاس درس ۱
۱۶	۱	الف) ۳۰ = ۱۰ - ۴۰ (ب) ۳۰ + ۱۷ = ۴۷ درس ۱
۱۷	۱	الف) غلط (ب) صحیح (ج) غلط (د) صحیح درس ۳
۱۸	۱	الف) لِمُشَاهَدَةِ أَيِّ مُبَارَاةٍ؟ (ب) بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. ج) هَدَفَ، هَدَفَ! سَجَلْ هَدَفًا. (د) بِسَبَبِ تَسَلُّلٍ. درس ۲
موفق و پیروز باشید		جمع بارم: ۲۰ نمره

ردیف	سؤالات	هـ
الف	ترجم الكلمات التي تحته خط: (١) تربية المواشى مصدر رئيسي لمنتجات الألبان. (٢) كَلِمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ.. (٣) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرْشِ دَائِمًا. (٤) كَانَ لِإِبْنِ الْمَقْفَعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا الْعَصْرِ.	١
ب	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: (كلمتان زائدتان) « أَعْلَى - سِعَر - أَكْبَر - أَسْفَلَ - قِيَمَة - يَسَار » (٥) = (٦) ≠	٠/٥
ج	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (٧) سَمَكُ الْقِرْشِ ☐ حوت ☐ مِظْلَةٌ ☐ سَمَكُ الطَّائِرِ ☐	٠/٢٥
د	أَكْثَبُ مُفْرَدٌ وَ جَمْعُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: لَهْجَاتُ نَوْعٍ وَاحِدٍ مِنَ الطَّيُورِ تَخْتَلِفُ مِنْ مَنْطِقَةٍ إِلَى مَنْطِقَةٍ أُخْرَى. (٨) لهجات: مفرد: (٩) منطقة: جمع:	٠/٥
هـ	ترجم الآيات و العبارات التالية إلى الفارسية: ١٠ هَمَّنْ خَافَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ ١١ لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخَلْقِ الْحَسَنِ: ١٢ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ: ١٣ تَمْسَاحٌ بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ ١٤ الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ: ١٥ تَبَادُلُ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ امْرٌ طَبِيعِيٌّ: ١٦ (إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا يَقُومُ حَتَّى يَغْيَرَ مَا بِأَنْفُسِهِمْ) ١٧ بِحَمَالَةِ الْحَطَبِ ٤ ١٨ يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ ١٩ (و فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ لَزَادَ نَفُوذُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ)	٠/٢٥ ٠/٢٥ ٠/٥ ٠/٢٥ ٠/٥ ٠/٢٥ ٠/٢٥ ٠/٢٥ ٠/٢٥ ٠/٢٥
	ادامه در صفحه دو	

پایه دوازدهم	سوالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کار دانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سوالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

و	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۲۰) عَوْدَ لِسَانِكَ لِيَنَّ الْكَلَامَ. ۱. زبانت را با نرم گویی عادت بده. ۲. زبانت را با تندخویی عادت نده . (۲۱) عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ تَضَعُ ذَنْبَهَا فِي التَّرْمَلِ . ۱. از شدت گرما سرش را در شن فروبرد . ۲. هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.	۰/۵												
ز	كَمَلِ الْقَرَأَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۲) لَا تَحْزَنْ، إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. ههانا خدا با ماست. (۲۳) الْحَوْثُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ. از بزرگترین موجودات در جهان به شمار می آید .	۰/۷۵												
ح	ترجم الافعال التالية ؟ <table><tr><td>فعل مضارع</td><td>فعل مستقبل</td><td>فعل آينده منفي</td><td>فعل ماضي ساده و ثقلی منفي</td></tr><tr><td>أشربُ: می نوشم</td><td>سَأَشْرَبُ: ۲۴</td><td>لَنْ أَشْرَبَ: ۲۵</td><td>لَمْ أَشْرَبَ: ۲۶</td></tr><tr><td>د</td><td>سَوْفَ سَمْعُونَ: ۲۷</td><td>لَنْ سَمْعُوا: ۲۸</td><td>لَمْ سَمْعُوا: ۲۹</td></tr></table>	فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفي	فعل ماضي ساده و ثقلی منفي	أشربُ: می نوشم	سَأَشْرَبُ: ۲۴	لَنْ أَشْرَبَ: ۲۵	لَمْ أَشْرَبَ: ۲۶	د	سَوْفَ سَمْعُونَ: ۲۷	لَنْ سَمْعُوا: ۲۸	لَمْ سَمْعُوا: ۲۹	۱/۵
فعل مضارع	فعل مستقبل	فعل آينده منفي	فعل ماضي ساده و ثقلی منفي											
أشربُ: می نوشم	سَأَشْرَبُ: ۲۴	لَنْ أَشْرَبَ: ۲۵	لَمْ أَشْرَبَ: ۲۶											
د	سَوْفَ سَمْعُونَ: ۲۷	لَنْ سَمْعُوا: ۲۸	لَمْ سَمْعُوا: ۲۹											
ط	ترجم الحديث التَّبَوُّيَّ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ ؟ (۳۰) لَا تَقْثُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقْثُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. ۳۱- مضارع منفي / فعل نهی	۱												
ی	عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ : الْتِمَسَاخُ لَا يَتَكَبَّرُ عِنْدَ أَكْلِ فَرِيَسَتِهِ بَلْ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسَتَهُ أَكْبَرُ مِنْ فَمِهِ تُفَرِّقُ غُيُوثُهُ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ. ۳۲- مترادف اكل: ۳۳- اسم جمع مكسر: ۳۴- مفرد دُمُوع:	۰/۷۵												
ک	عَيِّنِ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمْهُمَا ؟ علامة صداقة صبرة كتابة (۳۵) اسم مبالغة.....ترجمه..... مطابخ مطبوخ طبّاخ طبخ (۳۶) اسم مكان.....ترجمه.....	۱												
ل	عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (۳۷) وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ وَلَا خُلَّةٌ.	۰/۷۵												
	ادامه در صفحه سه													

پایه دوازدهم	سوالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۳	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۸ صبح
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

تذکر: پاسخ سوالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در پاسخنامه بنویسید.

م	عین الکلمة الغریبة حسب القواعد:	۰/۵
	(۳۸) أحمر ☐ أنفل ☐ أطيّب ☐ أشجع ☐	
	(۳۹) سیارة ☐ فتّاحة ☐ قراءة ☐ غسالة ☐	
ن	عین الصّحیح و الخطأ حسب الحقيقة والواقع	
۱	(۴۰) المسک عطرٌ یُتخذُ من نوعٍ من الغزلان	ص ☐ غ ☐
	(۴۱) ألف الدكتور التونجی معجماً یحتوی کلماتٍ تزکیة معربة فی العریة:	ص ☐ غ ☐
س	اقرأ النّصّ التّالی ثمّ أجِبْ عَنِ الاسْئَلَة:	
۱/۵	تبادلُ المفرداتِ بین اللّغاتِ أمرٌ طَبِيعیٌّ. و لانبجُدُ لغَةً بدونِ کلماتٍ دخيلة. بعد ظهورِ الاسلامِ ازدادتِ المفرداتُ العریةُ فی اللّغةِ الفارسیةِ بسببِ العاملِ الدّینی.	
	(۴۲) متى ازدادتِ المفرداتُ العریةُ فی الفارسیة؟	
	(۴۳) لانبجُدُ لغَةً بدونِ کلماتٍ دخيلة. ص ☐ غ ☐	
	(۴۴) اُکْتُبْ کلمَةً جمع مونث فی النّصّ؟ جمع مونث:	
ش	عین الکلمة الصّحیحة للفراغ. (کلمتان زائدتان)	
۱	" الشّرف _ السّمک _ المیزان _ أوسطها _ غلب _ الشّاة "	
	(۴۵) حیوانٌ معروفٌ فی القرية یأکلُ العلف.	
	(۴۶) قطعةٌ قماشٍ توضعُ علی السّریر.	
	(۴۷) خیرُ الأمورِ	
	(۴۸) أشجعُ النّاسِ من هواة.	
ص	اُکْتُبِ العمليّاتِ الحسائیة. (عملیات ریاضی را بنویسید)	
۱	۴۹- مئة تقسیم علی اثینین یساوی خمسین.	
	۵۰- ثلاثة زائد سبعة یساوی عشرة	
ض	رتّبِ الکلماتِ التّالیة ثمّ اُکْتُبْ فی الجدول ؟	
۰/۵	(۵۱) (زکام ، أنت ، ی ، مُصاب)	
۲۰	موفق باشید .	جمع نمرات

پایه دوازدهم		راهنمای تصحیح امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)		تعداد صفحه: ۲		مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش		تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳		ساعت شروع : ۸ صبح			
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir					
ردیف		راهنمای تصحیح				نمره	
الف	تَرْجِمِ الْکَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا: (۱) چهارپایان صفحه ۳ (۳) کوسه ماهی صفحه ۳۲				هر کدام ۲۵/نمره		۱
ب	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: (کلماتی زائدتان) (۵) سِعر = قِمة صفحه: ۵				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۵
ج	عَيْنِ الْکَلِمَةِ الْغَرِیْبَةِ فِي الْمَعْنَى: (۷) مظلة صفحه: ۲۸						۰/۲۵
د	اَکْثَبُ مُفْرَدٌ وَ جَمْعُ الْکَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا: (۸) لهجات: مفرد: لهجه				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۵
هـ	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِیَةَ إِلَى الْفَارْسِیَّةِ: ۱۰- هرکس مردم از زبانش بترسند از اهل آتش است. ۱۱- هیچ چیزی سنگین تر از خوش اخلاق در میزان نیست. ۱۲- برترین (مختار) کارها کسب حلال است. ۱۳- تمساح بعد از خوردن غذایش، دهانش را باز می کند. ۱۴- عالم بدون عمل مانند درخت بدون میوه است. ۱۵- تبادل واژگان میان زبانه امری طبیعی است. ۱۶- یقیناً خدا حال هیچ قومی را دگرگون نمیکند تا زمانی که خود آن قوم حالشان را تغییر دهند. ۱۷- بارکش هیزم ۱۸- ای بسیار پوشاننده عیبا. ۱۹- در عصر عباسی شوق زبان فارسی زیاد شد.				۶		
و	اِصْغِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِیْحَةَ: (۲۰) جواب: ۱ زبانت را با نرم گوئی عادت بده. (۲۱) جواب: ۲ هنگام شدت گرما دمش را در ماسه قرار می دهد.				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۵
ز	کَمِّلِ الْقَرَأَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِیَّةِ: (۲۲) اندوهگین نباش (ناراحت مباش) صفحه ۴۴ (۲۳) غمگین آبی زنده صفحه ۳۲				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۷۵
ح	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِیَةَ ؟ (۲۴) خواهم نوشید (۲۵) نخواهم نوشید (۲۶) نوشیدم - نوشیده ام (۲۷) خواهند شنید (۲۸) نخواهند شنید (۲۹) نشنیدند - نشنیده اند				هر کدام ۲۵/نمره		۱/۵
ط	تَرْجِمِ الْحَدِیْثَ التَّبَوُّیَّ ثُمَّ عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِنْکَ. (۳۰) آنچه را نمی دانی نگو، بلکه آنچه را میدانی نیز نگو. صفحه ۲۱ (۳۱) مضارع منفی / فعل نهی لاتعلم / لا تعلم لا تقل				۱		
ی	عَيْنِ الْمَطْلُوبِ مِنْکَ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِیَةِ : ۳۲- مترادف اَکَل: تناول ۳۳- اسم جمع مکسر: عُیُون - دُمُوع ۳۴- مفرد دُمُوع: دَمْع				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۷۵
ک	عَيْنِ اسْمِ الْمِبَالَغَةِ وَ اسْمِ الْمَکَانَ وَ تَرْجِمِهَا ؟ (۳۵) اسم مبالغه: صَبَارة ترجمه: بسیار صبور (شکیبا) صفحه: ۲۰ (۳۶) اسم مکان: مطابخ ترجمه: آشپزخانه ها صفحه ۳۱				هر کدام ۵/نمره		۱
ل	عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِیَةِ: (۳۷) فعل امر فعل ماضی فعل مضارع				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۷۵
م	عَيْنِ الْکَلِمَةِ الْغَرِیْبَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (۳۸) أحمر (۳۹) قِراءة				هر کدام ۲۵/نمره		۰/۵
ادامه پاسخ سوالات در صفحه دوم...							

پایه دوازدهم	راهنمای تصحیح امتحان درس: عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: فنی و حرفه ای و کاردانش	تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۲۳	ساعت شروع: ۸ صبح	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال، آموزش از راه دور و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۴۰۲	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
ن	عَبِّرِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ؟ (۴۰) ص صفحه: ۴۵ (۴۱) غ صفحه: ۳۸	هر کدام ۵ / نمره ۱
س	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (۴۲) بعد ظهور الاسلام. (۴۳) ص (۴۴) جمع مونث المفردات - كلمات	هر کدام ۵ / نمره ۱/۵
ش	عَبِّرِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْقِرَاحِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (۴۵) الشاة صفحه: ۱۰ (۴۶) الشرشف صفحه: ۴۵ (۴۷) أوسطها صفحه: ۳۴ (۴۸) غلب صفحه: ۹	هر کدام ۲۵ / نمره ۱
ص	اَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ. (عَمَلِيَّاتِ رِيَاضِي رَا بِنُويسِد) ۴۹- ۱۰۰+۲=۵۰ ۱۰ (۵۰) ۳+۷=۱۰	هر کدام ۵ / نمره ۱۰ صفحه: ۱۰
ض	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ ۵ / نمره (۵۱) أَنْتَ مُصَابٌّ بِزَكَامٍ. صفحه: ۴۱	۰/۵
	همکاران گرامی خسته نباشید	جمع نمرات ۲۰

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
الف	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (١) لِّلْسَنْجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ. (٢) الزَّرَاعَةُ أُسَاسٌ فِي ظُهُورِ الْحَضَارَاتِ الْقَدِيمَةِ. (٣) ﴿لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ (٤) أَكَلْتُمْ تَمْرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي.	١
ب	عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ: « الْأَسْفَلُ _ التَّنَاضُلُ _ الْأَثْقَلُ _ الْأَعْلَى _ الْأَكْلُ » (٥) = (٦) ≠	٠/٥
ج	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (٧) الْمُبَارَاةُ ☐ الْهَدَفُ ☐ الْحَكْمُ ☐ الْمَرْمَى ☐ السَّدِيدُ ☐	٠/٢٥
د	اُكْتُبْ مُفْرَدَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (٨) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرْشِ دَائِمًا.	٠/٢٥
هـ	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (٩) ﴿هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا﴾ (١٠) ﴿عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾ (١١) تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ وَلَا تَفَكَّرُوا فِي الْخَالِقِ. (١٢) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. (١٣) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ وَ الْحُكْمُ بِمَا لَا يَعْلَمُ. (١٤) يَقْفُزُ السَّمَكُ الطَّائِرُ بِحَرَكَةٍ مِنْ ذَنْبِهِ الْقَوِيَّ وَيَطِيرُ. (١٥) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. (١٦) أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. (١٧) عِنْدَمَا يَأْكُلُ النَّمْسَاخُ فَرِيَسَةً كَبِيرَةً، تُفَرِّعُ عَيْنُهُ سَائِلًا. (١٨) أَحْسِنْ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْكَ.	٠/٥ ٠/٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥
	ادامه سوالات در صفحه دوم	

پایه دوازدهم شاخه فنی و حرفه ای و کاردانش	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: کلیه رشته ها	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۱۰ صبح
دانش آموزان روزانه بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۴۰۱		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

و	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۱۹) خَيْرُ الْمَالِ زَرْعُ زَرْعِهِ صَاحِبُهُ. ۱. بهترین دارایی زراعتی است که صاحبش آن را بکارد. ۲. دارایی خوب زراعتی است که توسط صاحبش کاشته شود . (۲۰) لَا تُحَدِّثْ بِمَا تَخَافُ تَكْذِيبُهُ . ۱. آن چیزی را که میترسی تکذیب شود را نمی گویی. ۲. آنچه را که از تکذیبش می ترسی نگو.	۰/۵
ز	كَمَلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۲۱) إِذَا مَلَكَ الْأَرَانِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. هرگاه به فرمانروایی برسند برترها (۲۲) ﴿لَمْ يَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ چرا آنچه را	۱
ح	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۲۳) تَعَلَّمَ (یاد گرفت) (۱) هُمْ يَتَعَلَّمُونَ الدُّرُوسَ . (۲) عَلِيٌّ كَانَ قَدْ تَعَلَّمَ اللُّغَةَ جَيِّدًا . (۳) رَجَاءٌ تَعَلَّمُوا كَرَّةَ الْقَدَمِ. (۲۴) كَتَبَ (نوشت) (۱) لَا تَكْتُبِي عَلَى الْجِدَارِ . (۲) التَّلْمِيزَاتُ سَوْفَ يَكْتُبْنَ الْوَاجِبَاتِ . (۳) لَمْ يَكْتُبُوا مَقَالَةً فِي الْإِنْتَرْنِتِ. (۲۵) جَالَسَ (هم نشینی کرد) (۱) لَنْ تُجَالِسَنَّ الْأَشْرَارَ أَبَدًا . (۲) مُجَالَسَةُ الصَّالِحِينَ حَسَنٌ.	۲
	ادامه سؤالات در صفحه سوم	

پایه دوازدهم شاخه فنی و حرفه ای و کاردانش	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: کلیه رشته ها	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۱۰ صبح
دانش آموزان روزانه بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۴۰۱		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ط	(۱) اِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ. (۲۶) اسْمُ تَفْضِيلٍ (۲۷) اسْمُ مُبَالِغَةٍ (۲۸) اسْمُ مَكَانٍ كَانَ الْعَلَّامَةُ الطَّبَّاطِبَائِي مِنَ الْفَلَّاسِفَةِ فِي الْقَرْنِ الْعِشْرِينَ. إِنَّ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ مَكْتَبَةُ جَنْدِي سَابُور. (۲) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۲۹) اِتَّقُوا مَوَاضِعَ النَّهَمِ. (۳۰) حَمِيدٌ أَحْسَنُ طُلَّابِ الْمَدْرَسَةِ أَخْلَاقًا.	۱/۵
ی	عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (۳۱) يَشْعُرُ بِالْأَلَمِ فِي صَدْرِهِ وَ عِنْدَهُ صُدَاعٌ. (۳۲) أَنْقَى النَّاسِ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَعَلَيْهِ. (۳۳) الرِّيحُ تَجْرِي بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ .	۰/۷۵
ک	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (۳۴) أَحْمَرُ ☐ أَنْقَلُ ☐ أَعْدَلُ ☐ أَكْبَرُ ☐ (۳۵) حَدَادٌ ☐ خَبَّازٌ ☐ خَيَّاطٌ ☐ كُفَّارٌ ☐	۰/۵
ل	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ : (۳۶) سِعْرُ بِطَاقَةِ الطَّائِرَةِ أَرْخَصُ مِنْ سِعْرِ بِطَاقَةِ الْقِطَارِ . (۳۷) الْمِحْرَارُ آلَةٌ يُعْرَفُ بِهَا وَزْنُ الْأَشْيَاءِ. (۳۸) الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا. (۳۹) الْمُؤْمِنُ لَا يَقُولُ مَا لَا يَفْعَلُ.	۱
	ادامه سؤالات در صفحه چهارم	

پایه دوازدهم شاخه فنی و حرفه ای و کاردانش	سؤالات امتحان درس : عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۴	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: کلیه رشته ها	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲	نام و نام خانوادگی:	ساعت شروع: ۱۰ صبح
دانش آموزان روزانه بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۴۰۱		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

م	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: في العصرِ العباسي ازدادَ نفوذُ اللغةِ الفارسيَّةِ حينما الإيرانيونَ شارَكوا في قيامِ الدَّولةِ العباسيَّةِ وكانَ لابنِ المُفَضَّلِ دورُهُمُ في هذا التأثيرِ لِأنَّهُ تَرَجَّمَ عَدَدًا مِنَ الكُتُبِ الفارسيَّةِ إلى العربيَّةِ مثلُ كَليلةٍ ودِمْنَةٍ. (۴۰) متى ازدادَ نفوذُ اللغةِ الفارسيَّةِ؟ (۴۱) مَنْ هُوَ مُترَجِّمُ كَليلةٍ ودِمْنَةٍ بالعربيَّةِ؟ (۴۲) أَكْتُبْ نَوْعَ وترجمةِ الفِعْلِ الَّذِي تَحْتَهُ خَطًّا ؟	۱/۵
ن	عَيِّنِ الكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) " الزَّرَاعَةُ _ المَلْعَبُ _ الشَّرْشَفُ _ الزَّلْزَلُ _ مُرًّا _ العَمَلُ _ الشَّاةُ " (۴۳) حَيوانٌ مَعْرُوفٌ في القَرْيَةِ يَأْكُلُ العَلْفَ. (۴۴) تَخْلُقُ فُرْصَ عَمَلٍ لِكَثِيرٍ مِنَ الْأَشْخاصِ. (۴۵) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ، كَثِيرٌ (۴۶) قِطْعَةُ قُماشٍ تَوْضَعُ على السَّرِيرِ. (۴۷) قُلِ الْحَقُّ وَ إِنْ كَانَ	۱/۲۵
س	(۱) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : (۴۸) بِمَ تَذْهَبُ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟ (۴۹) أَيُّ مَدِينَةٍ تُحِبُّ أَنْ تُسَافِرَ ؟ (۲) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سَوْألاً وَجواباً صَحِيحاً: (سِعْرُ / سَبْعُونَ أَلْفَ / القَمِيصِ / كَمْ / هذا / توماني / الرَّجَالِي / . / ؟) (۵۰) سَوْأال ؟ (۵۱) جواب	۱
	نَرَجُو لَكُمْ التَّوْفِيقَ وَ النِّجَاحَ	۲۰

پایه دوازدهم شاخه فنی و حرفه ای و کار دانش	راهنمای تصحیح امتحان درس: عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: کلیه رشته ها	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲	ساعت شروع: ۱۰ صبح	
دانش آموزان روزانه بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۴۰۱	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
الف	ترجم الکلمات الّتی تحتها خطّ: (هرمورد ۰/۲۵) ۱) چتر (درس ۳ ص ۲۷) ۲) تمدن ها (درس ۱ ص ۲) ۳) پیروی نکن (درس ۲ ص ۱۴) ۴) نافرمانی کردید (درس ۴ ص ۴۵)	۱
ب	عین المتضادّ والمتضادّ: (درس ۳ ص ۳۳ و ۲۸ ص) ۵) الشّاؤل = الأکل ۰/۲۵ ۶) الأسفل ≠ الأعلى ۰/۲۵	۰/۵
ج	عین الكلمة الغریبة فی المعنی: ۷) السّدید (درس ۱ ص ۱۷)	۰/۲۵
د	أکتب مفرد الكلمة الّتی تحتها خطّ: ۸) أسنان = سین (درس ۳ ص ۳۲) ۰/۲۵	۰/۲۵
هـ	ترجم الآیات والعبارات التّالیه إلى الفارسیّة: ۹) او شما را از زمین آفرید و از شما خواست در آن آباد کنید. ۱۰) چه بسا چیزی را ناپسند شمارید در حالیکه آن برای شما خوب است. ۱۱) در آفرینش بیندیشید و در آفریدگار نیندیشید. ۱۲) هرکس مردم از زبانش بترسند پس او اهل آتش است. ۱۳) از اخلاق نادان، پاسخ دادن قبل از اینکه بشنود و داوری به آنچه نمی داند. ۱۴) ماهی پرند با حرکت دم نیرومندش می پرد و پرواز می کند. ۱۵) سخن بگویند تا شناخته شوید زیرا انسان زیر زبانش پنهان است. ۱۶) داناترین مردم کسی است که دانش مردم را به دانش خود بیفزاید. ۱۷) هنگامی که تمساح شکار بزرگی را میخورد چشمانش مایعی ترشح می کند. ۱۸) نیکی کن همانگونه که دوست داری به تو نیکی شود.	۷
و	انتخب التّرجمة الصّحیحة: (هرمورد ۰/۲۵) ۱۹) ۱ (درس ۱ ص ۲) ۲۰) ۲ (درس ۲ ص ۱۵)	۰/۵
ز	کمل الفراغات فی التّرجمة الفارسیّة: (هرمورد ۰/۲۵) ۲۱) پست ترها _ هلاک می شوند. (درس ۱ ص ۸) ۲۲) می گویند _ انجام نمی دهید. (درس ۲ ص ۱۴)	۱
ح	ترجم الکلمات الّتی تحتها خطّ: (هرمورد ۰/۲۵) ۲۳) (۱) یاد می گیرند (۲) یاد گرفته بود (۳) یاد بگیرد (درس ۲ ص ۱۱) ۲۴) (۱) ننویس (۲) خواهند نوشت (۳) ننوشتند / ننوشته اند (درس ۳ ص ۲۲) ۲۵) (۱) هم نشینی نخواهید کرد (۲) هم نشینی کردن (درس ۴ ص ۴۲)	۲
	ادامه راهنما در صفحه بعد	

پایه دوازدهم شاخه فنی و حرفه ای و کار دانش	راهنمای تصحیح امتحان درس: عربی، زبان قرآن (۳)	تعداد صفحه: ۲	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه
رشته: کلیه رشته ها	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۱۰/۱۲	ساعت شروع: ۱۰ صبح	
دانش آموزان روزانه بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۴۰۱	مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
ط	(۱) اِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ. (هرمورد ۰/۲۵) (۲۶) أَكْبَر (درس ۳ ص ۳۱) (۲۷) الْعَلَمَةُ (درس ۲ ص ۱۸) (۲۸) مَكْتَبَةٌ (درس ۳ ص ۳۱) (۲) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۲۹) جایگاه ها (درس ۲ ص ۱۴) (۳۰) خوبترین - دانش آموزان (درس ۱ ص ۷)	۱/۵
ی	عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (هرمورد ۰/۲۵) (۳۱) يَشْعُرُ = فعل مضارع (درس ۳ ص ۲۹) (۳۲) قَالَ = فعل ماضی (درس ۲ ص ۲۱) (۳۳) لَا تَنْتَهِي = فعل مضارع منفی (درس ۴ ص ۴۵)	۰/۷۵
ک	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (هرمورد ۰/۲۵) (۳۴) أَحْمَر (درس ۲ ص ۲۳) (۳۵) كُفَّار (درس ۲ ص ۲۳)	۰/۵
ل	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَّ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ : (۳۶) نادرست (درس ۱ ص ۸) (۳۷) نادرست (درس ۱ ص ۱۰) (۳۸) درست (درس ۴ ص ۴۵) (۳۹) درست (درس ۲ ص ۱۶)	۱
م	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (درس ۴ ص ۳۸) (۴۰) فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ (۴۱) ابْنُ الْمُقَفَّع (هرمورد ۰/۵) (۴۲) شَارَكُوا = فعل ماضی / شرکت کردند (هرمورد ۰/۲۵)	۱/۵
ن	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (هرمورد ۰/۲۵ نمره) (۴۳) الشَّاةُ (درس ۱ ص ۱۰) (۴۴) الزَّرَاعَةُ (درس ۱ ص ۲) (۴۵) الْعَمَلُ (درس ۳ ص ۳۴) (۴۶) الشَّرِشْفُ (درس ۴ ص ۴۵) (۴۷) مُرًّا (درس ۲ ص ۲۱)	۱/۲۵
س	(۱) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : (هرمورد ۰/۲۵ نمره) (۴۸) بِالسَّيَّارَةِ. (۴۹) شِيرَاز (أَحِبُّ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى) (۲) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سَوَالاً وَجَوَاباً صَحِيحاً: (درس ۱ ص ۵) (۵۰) كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟ (۵۱) سَبْعُونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ.	۱
		۲۰

ردیف	سؤالات	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (الف) سُكَانُ الْقَرْيَةِ يَحْضُرُونَ عَلَى دَخْلِ كَبِيرٍ. (ج) الطَّائِرُ يُحَرِّكُ جَنَاحَهُ. (ب) الْحَكْمُ مَا قَبِلَ الْهَدَفَ. (د) عَوِذَ لِسَانِكَ لِيَنَّ الْكَلَامَ.	۱
۲	عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ: (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ) تَكْرَهُ / الْأَكْلُ / تَنْنُو / تُحِبُّ / الْزَمْلُ / الْكِنَاوُلُ (الف) = (ب) ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. □ أَسْوَدُ □ أَزْرَقُ □ أَحْسَنُ □ أَخْمَرُ	۰/۲۵
۴	اُكْتُبْ جَمْعَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا: أُحِبُّ لَحْمَ الشَّاةِ كَثِيرًا.	۰/۲۵
۵	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (الف) ﴿لَا تَخْزَنْ لَنْ اللَّهَ مَعَنَا﴾ (ب) ﴿لَمْ يَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (ج) سِغَرُ بِطَاقَةِ الْحَافِلَةِ أَرْخَضَ مِنْ بِطَاقَةِ الطَّائِرَةِ. (د) الشَّرْشَفُ قِطْعَةُ قُمَاشٍ تُوَضَّعُ عَلَى السَّرِيرِ. (هـ) الرَّقَزَاوُ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ الْيَمْسَاجِ. (و) قُلِ الْحَقُّ فِي مَا لَكَ وَ عَلَيْكَ. (ز) أَنَا مُصَابٌ بِزُكَامٍ وَ عِنْدِي صُدَاعٌ. (ح) تَرْبِيَةُ الْمَوَاشِي تَخْلُقُ فُرْصَ عَمَلٍ لِلنَّاسِ. (ط) سَجَّلَ اللَّاعِبُ هَدَفًا فِي الْمُبَارَاةِ. (ي) الدِّيَبَاغُ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْفَارْسِيَّةِ الْمُعَرَّبَةِ.	۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (الف) أَشْجَعُ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ هَوَاهُ. □ (۱) مردم شجاع کسانی هستند که بر هوای نفس غلبه می کنند. □ (۲) شجاع ترین مردم کسی است که بر هوای نفسش غلبه کند. (ب) يَطِيرُ السَّمَكُ الطَّائِرُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً. □ (۱) ماهی پرنده چهل و پنج ثانیه پرواز می کند. □ (۲) ماهی پرنده پنجاه و چهار ثانیه پرواز می کرد.	۰/۵

ردیف	سؤالات	بارم
۷	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) يُعْرَفُ وَزْنُ الْبَضَائِعِ بِالْمِيزَانِ: ب) بَيْعُ الْأَدْوِيَةِ بِدُونِ الْوَضْفَةِ غَيْرُ مَسْمُوحٍ:	۱
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ. جَلَسَ: نشست الف) الثَّلِيمَذَاتُ يَجْلِسْنَ فِي الصَّفِّ: ب) يَا طَالِبُ لَا تَجْلِسْ هُنَاكَ: ج) وَالَّذِي لَمْ تَجْلِسْ عِنْدِي: كَتَبَ: نوشت د) أَيُّهَا الطَّلَابُ، اكْتُبُوا وَاجِبَاتِكُمْ: هـ) سَنَكْتُبُ رِسَالَةً لِصَدِيقِنَا: و) الْوَلَدَانِ لَنْ يَكْتُبَا شَيْئًا:	۱/۵
۹	عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: الف) الْخَفَاشُ يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ: اجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مَنَاسِبًا: ج) الْمُؤْمِنُونَ كَلَامَ الْحَقِّ. د) أَنَا اللَّهُ كَثِيرًا.	۱
۱۰	عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ ثُمَّ تَرْجِمَهُمَا: الف) يَا عَفَّارَ الذُّنُوبِ / ب) أَتَقَى النَّاسَ مَنْ قَالَ الْحَقَّ /	۱
۱۱	مَيِّزِ اسْمَ الْمَكَانِ ثُمَّ تَرْجِمْهُمَا: الف) رَجَعْنَا مِنَ الْمَلْعَبِ بِفَرَجٍ. ب) يُطَبِّخُ الطَّعَامُ فِي الْمَطْبَخِ. ج) لِمَصَانِعِ دَوْرُ مُهِمٌّ فِي الْمُنْتَجَاتِ.	۱/۵
۱۲	اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: الف) الْفَلَاحُونَ لَنْ يَجْمَعُوا مَحَاصِلَهُمْ. ب) أَخَوَاتِي لَمْ يَأْكُلْنَ الطَّعَامَ فِي الْمَطْعَمِ.	۰/۵
	جمع نکردند ☐ جمع نخواهند کرد ☐ جمع نمی کنند ☐ نخوردند ☐ نمی خورند ☐ نخواهند خورد ☐	

ردیف	سوالات	بارم
۱۳	اجْعَلِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) الْفُسْتَانُ / الصُّوفُ / الْخُقَاشُ / الْكُنَانُ / الْجِمَالُ / الْخُوثُ الْأَزْزِيُّ الف) تُصْنَعُ مِنْهُ الْمَلَابِيسُ: ب) أَصْغَرُ طَائِرٍ فِي الْعَالَمِ: ج) أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ: د) مِنَ الْمَلَابِيسِ النَّسَائِيَّةِ:	۱
۱۴	اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) الزَّرَاعَةُ أَساسُ ظُهُورِ الْقَدِيمَةِ. ب) يَخْتَلِفُ السَّعْرُ حَسَبَ ج) قَرِيقُنَا هَجَمَ عَلَى د) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ. ☐ الْخَضَارَاتِ ☐ الْأَلَاِفِ ☐ الْمَوَاشِي ☐ الْمُفْرَدَاتِ ☐ الْقَرِيسَةِ ☐ التَّوَعِيَاتِ ☐ التَّسْلُلِ ☐ الْمَرَمَى ☐ الْحَصَادِ ☐ الْمُعَرَّبَةُ ☐ الْمِظْلَةُ ☐ الْمُعَارَضَةُ	۱
۱۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَالْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: الف) الْأَعْرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا. ب) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا لَا يَعْلَمُ، يَقَعُ فِي خَطَأٍ. ☐ الصَّحِيحِ ☐ الْخَطَأِ ☐ الصَّحِيحِ ☐ الْخَطَأِ	۰/۵
۱۶	اقْرَأِ النَّصَّ الْآتِي ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ وَلَا تَفَكَّرُوا فِي الْخَالِقِ. وَمِنْ عَجَائِبِ الْمَخْلُوقَاتِ هِيَ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ. عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَضَعُ الْحَيَّةُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَعِنْدَمَا يَقِفُ طَائِرٌ عَلَى الْعَصَا، تَصِيدُهُ. الف) ماذا تصيد حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ؟ ب) أين تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنْبَهَا؟ ج) مَنْ قَالَ: «تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ»؟ د) أَيُّ عُنْوَانٍ مُنَاسِبٌ لِلنَّصِّ؟ ☐ (۱) عَجَائِبُ الْمَخْلُوقَاتِ ☐ (۲) تَرْبِيَةُ الْمَوَاشِي.	۱
۱۷	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: الف) كَمْ عَدَدُ فُصُولِ السَّنَةِ؟ ب) أَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّهُ؟	۰/۵
۱۸	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ: «هَذَا، توماني، القَمِيصُ، بِكُمْ»: ؟	۰/۵

- ۱- الف) درآمد (درس ۱) ب) داور (درس ۲)
 ج) بال (درس ۳) د) عادت بده (درس ۴)
 ۲- الف) الأكل = التناول (درس ۳)
 ب) تَكْرَهُ ≠ حَبَّ (درس ۲)
 ۳- أحسن (درس ۱)
 ۴- لُحُوم (درس ۱)
 ۵- الف) غمگین نباش قطعاً خدا با ماست. (درس ۴)
 ب) برای چه می گوئید آنچه را انجام نمی دهید (درس ۲)
 ج) قیمت بلیط اتوبوس ارزان تر از بلیط هواپیما است. (درس ۱)
 د) ملاقه قطعه پارچه‌ای است که روی تخت گذاشته می‌شود. (درس ۴)
 ه) مرغ باران باقی مانده‌های غذا از دهان تمساح را می‌خورد. (درس ۳)
 و) حق را بگو در آنچه که به سود تو و به زیان تو است. (درس ۲)
 ز) من دچار سرماخوردگی شدیدی هستم و سردرد دارم. (درس ۳)
 ح) دآمداری فرصت‌هایی کاری برای مردم خلق می‌کند. (درس ۱)
 ط) بازیکن گلی در مسابقه ثبت کرد (زد). (درس ۲)
 ی) ابریشم از کلمات فارسی عربی شده است. (درس ۴)
 ۶- الف) گزینه ۲ (درس ۱) ب) گزینه ۱ (درس ۳)
 ۷- الف) ترازو / شناخه می‌شود (درس ۱)
 ب) فروش / نسخه (درس ۴)
 ۸- الف) می‌نشینند (درس ۴) ب) ننشین (درس ۴)
 ج) ننشست (ننشسته است) (درس ۴)
 د) بنویسید (درس ۴) ه) خواهیم نوشت (درس ۴)
 و) نخواهند نوشت (درس ۴)
 ۹- الف) ۱ مضارع (درس ۳) ۲ ماضی (درس ۳)
 ب) ۱) يَقُولُ (درس ۲) ۲) ذَكَرْتُ (درس ۲)
 ۱۰- الف) عَفَّار / بسیار آمرزنده (درس ۲)
 ب) أَتَقَى / پرهیزکارترین (درس ۲)
 ۱۱- الف) المَلْعَب / ورزشگاه (درس ۲)
 ب) المَطْبَخ / آشپزخانه (درس ۳)
 ج) مَصَانِع / کارخانه‌ها (درس ۳)
 ۱۲- الف) گزینه ۲ (درس ۴) ب) گزینه ۱ (درس ۴)
 ۱۳- الف) الصُّوف (درس ۱) ب) الطَّنَان (درس ۳)

- ج) الحُوت الأزرق (درس ۳) د) الفُستَان (درس ۱)
 ۱۴- الف) الحَضَارَات (درس ۱) ب) التَّوَعِيَات (درس ۱)
 ج) المَرَى (درس ۲) د) المَعَارَضَةُ (درس ۴)
 ۱۵- الف) الحَطَأ (درس ۴) ب) الصَّحِيح (درس ۲)
 ۱۶- الف) طائراً (درس ۳) ب) في الرَّملي (درس ۳)
 ج) رسولُ اللهِ (ص) (درس ۳) د) گزینه ۱
 ۱۷- الف) أربعة (درس ۱) ب) الأزرق والأبيض و ... (درس ۱)
 ۱۸- بِكَمْ تومَانٍ هذا القَمِيصُ؟ (درس ۱)

سوالات درس عربی		بسمه تعالی		«جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری	
نام و نام خانوادگی:		تاریخ امتحان:	ساعت شروع:	مدت آزمون:	
				تعداد صفحات: ۳	

ردیف	سوالات صفحه اول	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	معنای کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید: الف) الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَ الدِّيَاجِ . ب) تَرْبِيَةُ الْغَنَمِ مَصْدَرٌ رَئِيسِيٌّ لِمُنتَجَاتِ الْأَلْبَانِ وَ اللَّحُومِ وَ الصُّوفِ . ج) إِنَّهُ يُحَرِّكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيباً فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ . د) رَبُّ كَلَامٍ، كَالْحُسَامِ .	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (أَسْفَلَ، كَسُولَ، عَفِيَّ، سَدِيدَ، أَعْلَى) الف) مترادف ب) متضاد	۰/۵
۳	در گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید: الف) (۱) أَخْضَرَ (۲) أَبْيَضَ (۳) أَسْوَأَ (۴) أَسْوَدَ ب) (۱) غَسَّالَةٌ (۲) قِرَاءَةٌ (۳) سَيَّارَةٌ (۴) فَتَّاحَةٌ	۰/۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۴	عبارات زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ، فَيَدْخُلُ فِيهِ طَائِرٌ بِاسْمِ الزَّقْرَاقِ، وَ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ . ب) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا؛ فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ . ج) عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَضَعُ ذَنْبُهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَعِنْدَمَا يَقِفُ طَائِرٌ عَلَى الْعَصَا، تَصِيدُهُ . د) أَطِيبُ الْكَسْبِ، عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ . هـ) تَبَادُلُ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ، أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ وَ لَا نَحْدُ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ .	۱ ۱ ۱ ۱ ۱
۵	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرْشِ دَائِماً وَ تَنْمُو أَسْنَانُ جَدِيدَةٌ مَكَانَهَا . ب) «الْمِسْكُ» عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِزْلَانِ .	۱ ۰/۵
ادامه سوالات در صفحه بعد		

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۰۳		رشته: کار و دانش /فنی حرفه ای		دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۳)	
ردیف	سوالات صفحه دوم				بارم
۶	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) سِعْرُ بِطَاقَةِ الطَّائِرَةِ أَعْلَى مِنْ سِعْرِ بِطَاقَةِ الْحَافِلَةِ وَ الْقِطَارِ. ۱- قیمت بلیط هواپیما از بلیط اتوبوس یا قطار بیشتر است. ۲- قیمت بلیط هواپیماها از بلیط اتوبوس یا قطارها بیشتر است. ب) جَبَلُ دِمَاوَنْدِ أَعْلَى جَبَلٍ فِي إِيْرَانِ. ۱- کوه دماوند از بلندترین کوه های ایران است. ۲- کوه دماوند بلندترین کوه ایران است.				۰/۵
۷	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. هرگاه پست تر ها برترها هلاک شوند. ب) فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ هَجَمَ عَلَى الْمَرْمَى. تیم صداقت به کرد.				۱
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)					
۸	عبارت زیر را ترجمه کرده سپس موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. « الْمُضَارِعُ الْمَنْفَى وَ فِعْلُ النَّهْيِ » 				۱
۹	نوع فعل های خواسته شده را در جمله زیر مشخص کنید: الف) إِنَّ مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللَّهِ، مَنْ تَكْرَهُ مُجَالَسَتَهُ لِخَشْيِهِ. « الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ وَ الْجَمْعُ الْمُكْسَرُ »				۱
۱۰	اسم تفصیل را مشخص کنید: الف) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَالِ.				۰/۵
۱۱	ترجمه اسم های مبالغه را در جای خای بنویسید: الف) أَخْلَاقُ الْعَلِيمِ. ب) عَلَامُ الْغُيُوبِ.				۰/۵
۱۲	عبارت زیر را ترجمه کرده سپس اسم مکان را مشخص کنید: الف) كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُور فِي خُوزِسْتَانِ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ. 				۱
۱۳	اسم مکان را در مجموعه های زیر مشخص کنید: الف) جُلُوسٌ مُجَالَسَةٌ مَجْلِسٌ جُلْسَةٌ ب) مَعْبُودٌ عَابِدٌ عِبَادَةٌ مَعْبَدٌ				۰/۵
ادامه سوالات در صفحه بعد					

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴		رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای		دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۳)	
ردیف	سوالات صفحه سوم				بارم
۱۴	آیه و حدیث زیر با توجه به فعل های مشخص شده ترجمه کنید:				۰/۷۵
	الف) أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَ شَفَاعَةٌ.				۰/۷۵
۱۵	ب) إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ.				
	مهارت درک و فهم (۳ نمره)				
۱۶	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است)				
	الف) حَيَّوَانٌ مَعْرُوفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَأْكُلُ الْعَلْفَ. ○ مِقياس ب) تُصْنَعُ مِنْهُ الْمَلَابِيسُ. ○ دَوْر ج) مُنْتَجَاتٌ وَ مُحَاصِلٌ مِنَ اللَّبَنِ. ○ صُوف د) آلَةٌ يَعْرِفُ بِهَا مِقْدَارَ وَزْنِ الْأَشْيَاءِ وَ الْبَضَائِعِ. ○ ماعز ○ أَلْبَان				۱
۱۷	عملیات حسابی زیر را مانند نمونه بنویسید:				
	مثال: عَشْرَةٌ زَائِدٌ أَرْبَعَةٌ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ. ۴+۱۰=۱۴ الف) مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي خَمْسِينَ. ب) ثَلَاثُونَ زَائِدٌ سَبْعَةٌ عَشَرَ يُسَاوِي سَبْعَةً وَ أَرْبَعِينَ. 				۱
۱۸	با توجه به متن زیر، به پرسش های داده شده پاسخ دهید:				
	الطَّائِرُ الطَّنَانُ: أَصْغَرُ طَائِرٍ طَوْلُهُ خَمْسَةُ سَنْتِمِيتَرَاتٍ، يَطِيرُ إِلَى الْأَعْلَى وَ الْأَسْفَلِ، وَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ، وَ إِلَى الْأَمَامِ وَ الْخَلْفِ. إِنَّهُ يُحَرِّكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيباً فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ. التَّمْسَاخُ: بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ، فَيَدْخُلُ فِيهِ طَائِرٌ بِاسْمِ الرَّقْرَاقِ، وَ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ. السَّمَكُ الطَّائِرُ: يَقْفِزُ بِحَرَكَةٍ مِنْ دَنْبِهِ الْقَوِي، وَ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ لِلْفِرَارِ مِنْ غَدُوِّهِ خَمْساً وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً. نَقَارُ الْحَشَبِ: طَائِرٌ يَنْقُرُ جَذَعَ الشَّجَرَةِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الْأَقْل. السِّنَجَابُ الطَّائِرُ: لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى. حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ: عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَصْنَعُ دَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَعِنْدَمَا يَقِفُ طَائِرٌ عَلَى الْعَصَا، تُصِيدُهُ. الف) كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ نَقَارُ الْحَشَبِ جَذَعَ الشَّجَرَةِ فِي الثَّانِيَةِ؟ ب) كَيْفَ يَطِيرُ السَّمَكُ الطَّائِرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ؟				۱
مهارت مکالمه (۱ نمره)					
۱۹	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید:				
	الف) تَعَالِ نَذْهَبْ إِلَى الْمَلْعَبِ. ○ بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. ب) بَيْنَ مِنْ هَذِهِ الْمُبَارَاةِ؟ ○ هَدَفٌ، هَدَفٌ! سَجَلْ هَدَفًا. ج) أَنْظُرْ؛ فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ هَجَمَ عَلَى الْمَرْمَى. ○ لِمُشَاهَدَةِ أَيِّ مُبَارَاةٍ؟ د) لَكِنَّ الْحَكَمَ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ؛ لِمَاذَا؟ ○ بِسَبَبِ تَسْلُلٍ.				۱
موفق و سرزند باشید					
جمع بارم: ۲۰ نمره					

پاسخنامه آزمون عربی پایه دوازدهم هنرستان و کار و دانش خرداد ماه ۱۴۰۳

ردیف	بارم	
۱	۱	الف) ابریشم درس ۴ (ب) گوسفند داری درس ۱ (ج) بال درس ۳ (د) شمشیر درس ۲
۲	۰/۵	الف) کسُول مترادف سدید درس ۲ (ب) اَسْفَل متضاد اَعْلَى درس ۴
۳	۰/۵	الف) گزینه ۳ (ب) گزینه ۲ درس ۲
۴	۱ ۱ ۱ ۱ ۱	الف) پس از خوردن غذایش، دهان خود را باز میکند، پس پرندۀ ای به اسم مرغ باران وارد آن می شود و باقیمانده ی غذا را میخورد. درس ۳ ب) سخن گوید، تا شناخته شوید؛ زیرا آدمی در زیر زبان خود، پنهان است. درس ۲ ج) هنگام شدت گرما، دم خود را در ماسه مینهد؛ سپس همچون عصا میایستد. و هرگاه پرندۀ های روی آن بایستد آنرا شکار میکند. درس ۳ د) پاکترین کسب و درآمد، دسترنج آدمی است. درس ۱ م) داد و ستد واژگان بین زبان ها، یک امر طبیعی است و ما زبانی بدون کلمات دخیل (وارد شده) نی یابیم. درس ۴
۵	۱ ۰/۵	الف) دندانهای کوسه ماهی پیوسته می افتند و دندانهای تازه ای جای آنها می روید. درس ۳ ب) مشک عطری است که از گونه ای از آهو ها گرفته می شود. درس ۴
۶	۰/۵	الف) گزینه ۱ درس ۱ (ب) گزینه ۲ درس ۱
۷	۰/۵ ۰/۵	الف) هرگاه پست ترها به فرمانروایی برسند، برترها هلاک شوند. درس ۱ ب) تیم صداقت به دروازه حمله کرد. درس ۲
۸	۱	الف) آنچه را نمیدانی نگو، بلکه هر آنچه را میدانی نگو. لا تَعْلَمُ: مضارع منفی لا تَقُلْ: فعل نهی
۹	۱	الف) تَكْرَرٌ: فعل مجهول عِبَادٍ: جمع مکسر درس ۲
۱۰	۰/۵	الف) برترین کارها کسب حلال است. أَفْضَلُ: اسم تفصیل درس ۱
۱۱	۰/۵	الف) بسیار آفریننده دانا. خَلَقَ: اسم مبالغه درس ۲ ب) بسیار دانای نهان ها. عَلَامَ: اسم مبالغه درس ۲
۱۲	۱	الف) مَكْتَبَةٌ ۰/۲۵ کتابخانه جندی شاپور در خوزستان، بزرگترین کتابخانه در جهان قدیم بود. ۰/۷۵ درس ۳
۱۳	۰/۵	الف) مَجْلِس (ب) مَعْبَد درس ۳
۱۴	۰/۷۵ ۰/۷۵	الف) از آنچه به شما روزی داده ایم، انفاق کنید! پیش از آنکه روزی فرا رسد که در آن، نه خرید و فروش است، و نه دوستی، و نه شفاعت: درس ۴ ب) خداوند سرنوشت هیچ قوم (و ملّتی) را تغییر نمی دهد مگر آنکه آنان آنچه را در خودشان است تغییر دهند! درس ۴
۱۵	۱	الف) ماعز (ب) صوف (ج) اَلْبَان (د) مِقْيَاس درس ۱
۱۶	۱	الف) ۱۰۰ ÷ ۲ = ۵۰ (ب) ۴۷ = ۳۰ + ۱۷ درس ۱
۱۷	۱	الف) صحیح (ب) غلط (ج) غلط (د) غلط درس ۲
۱۸	۱	الف) لِمُشَاهَدَةِ أَيِّ مُبَارَاةٍ؟ (ب) بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. درس ۳
موفق و پیروز باشید		جمع بarm: ۲۰ نمره



هر رتبه برتر، داستان یک انتخاب ناب است!



مرجع تخصصی کنکور هنر (حضوری / آنلاین)
با حضور اساتید مطرح و مولفان با تجربه کشور

☎ ۰۹۳۰۶۷۰۸۸۵۵
📷 konkorkarnamehsazan
🌐 karnamehsazan.com